

主要制造商一览

The major airplane manufacturers at a glance

作者: by Matt Thurber

虽然商务飞机制造业的增长率已放缓,但这一行业每年仍产生数十亿美元的产值并提供了数万个就业岗位。以下是关于各个主要飞机制造商的简介。

ALTHOUGH THE RATE OF GROWTH OF THE business aircraft manufacturing industry has slowed, it continues to generate billions in economic output each year and supports tens of thousands of jobs. Here are the key facts about each of the major aircraft manufacturers:

空中客车

AIRBUS

空中客车于1997年成立了空中客车商务飞机公司(ACJ),藉此进入商务飞机制造市场,当年营业额即达到3500万美元。起初,ACJ的销售业绩落后于比

其早一年进入市场的波音商务飞机公司(BBJ),不过最近ACJ在销售上已经赶上了BBJ。空中客车已经引入了新机型——ACJ320加长型以及更加小巧的ACJ318。对于在机舱空间和续航能力上极为挑剔的客户来说,空中客车有A330、A340、A350,以及A380宽体客机可供选择。

Airbus entered the business aircraft market in 1997 with the Airbus Corporate Jet (ACJ), which sold initially for \$35 million. Early on, ACJ sales lagged those of the Boeing Business Jet, which had been introduced the year prior. More recently, ACJ sales have eclipsed the BBJ's. Airbus has added the longer-fuselage ACJ320 and a shorter variant,

the ACJ318, to its executive lineup. For customers requiring the ultimate in space and long-distance capability, Airbus also offers executive versions of its A330, A340, A350 and A380 widebody jetliners.

波音商务飞机公司

BOEING BUSINESS JETS

波音商务飞机公司(BBJ)是波音公司与通用电气合作的产物,在1996年,BBJ将737-700与更大的737-800两款机型的零部件进行了重新组合。机上最多可加装10个副油箱,BBJ藉此可在搭载8名乘客的状态下达到6196海里的续航能力。加长型的BBJ2增加了25%的舱内空间,但续航能力也因此略微降低。2005年,波音发布了拥有更大机身的BBJ3。从737到最新的大型747-8以及787,波音有多款VIP豪华机型可供选择。

A partnership between Boeing and General Electric resulted in the BBJ, which in 1996 combined components of the 737-700 and the larger 737-800. As many as 10 auxiliary fuel tanks can be installed, giving the BBJ an unrefueled range of 6,196 nautical miles with eight passengers. A larger, stretched version—the BBJ2—boasts 25 percent more cabin capacity, but offers slightly reduced range. In 2005, Boeing announced the even larger BBJ3. All Boeing jets from the 737 to its largest and newest 747-8 and the 787 are available in VIP versions.

庞巴迪航天公司

BOMBARDIER AEROSPACE

庞巴迪于1942年成立,起初生产摩托雪橇,现在已经成为世界上最大的商务飞机及支线班机制造商之一。一直以来,庞巴迪主要通过并购进行扩张,例如对加拿大航空公司及Learjet的并购。在过去的15年中,这家总部位于蒙特利尔的飞机制造商推出了多款商



庞巴迪 环球5000
Bombardier Global 5000
商务飞机销售量—2010: 150架,合49.09亿美元; 2009: 173架,合48.73亿美元
Business aircraft sales—2010: 150 units, \$4.909 billion; 2009: 173 units, \$4.873 billion

母公司—庞巴迪
Parent company—Bombardier

商务飞机型号—Business aircraft models:
Learjet 40XR, 45XR, 60XR, 85; Challenger 300, 605, 850, 870, 890; Global 5000, 6000, 7000, 8000

务机型,包括Learjet 40及45, Challenger300及605, Global 5000, 以及Express XRS。即将推出的Learjet 85将是第一架全复合材料商务飞机,而有着超强续航能力的Global 7000及8000将分别与2016及2017年推出。

Bombardier started out as a snowmobile manufacturer in 1942 and has grown into one of the world's largest producers of business jets and regional airliners. Over the years, the company has expanded mainly through acquisitions, buying brands such as Canadair and Learjet. In the last 15 years, the Montreal-based manufacturer has introduced several business jets, including the Learjet 40 and 45, Challenger 300 and 605 and Global 5000 and 6000. The forthcoming Learjet 85 will be the first all-composite business jet.

The ultra-long-range Global 7000 and 8000 models will join the fleet in 2016 and 2017, respectively.

赛斯纳飞机公司

CESSNA AIRCRAFT



赛斯纳 Citation Mustang
Cessna Citation Mustang
商务飞机销售量—2010: 273架,合15.38亿美元; 2009: 289架,合24.55亿美元(财务数字包括活塞式飞机的销售收入)
Business aircraft sales—2010: 273 units, \$1.538 billion; 2009: 289 units, \$2.455 billion (financial totals include piston-aircraft sales)

母公司—德事隆集团
Parent company—Textron

商务飞机型号—Business aircraft models:
Caravan; Citation Mustang, M2, CJ1+, CJ2+, CJ3, CJ4, Encore+, XLS+, Sovereign, Latitude, X, Ten

赛斯纳于1927年生产出第一架飞机,迄今为止其累计出产总量已超过19万架。目前全世界服役中的商用飞机约有16000架,其中三分之一是赛斯纳的产品。这家美国公司生产9种型号的飞机,包括Mustang轻型商务飞机及世界上速度最快的商务飞机——Mach 0.92 Citation X,而不久速度更快的Citation Ten即将面世。

Cessna built its first airplane in 1927 and has since rolled out more than 190,000. Of the roughly 16,000 business jets in operation worldwide, Cessna has produced a third of them. The U.S. company's nine business jet models range from the Mustang very light jet to the world's fastest business jet, the Mach 0.92 Citation X, which will soon spawn the even faster Citation Ten.

法国达索公司

DASSAULT FALCON

达索公司在1963年推出了Falcon 20型双喷气发动机商务飞机,而在此之前,达索已经因为幻影战斗机名声大噪。如今,达索飞机制造公司归达索工业、欧洲宇航防务集团,以及数个私人投资者所有。达索生产的机型包括Falcon 900及2000系列,以及融入最新自动驾驶技术的Falcon 7X trijet。

Dassault was already renowned for its Mirage fighter jets when it introduced the Falcon 20 business twinjet in 1963. Today Dassault Industries, EADS and a group of private investors own Dassault Aviation. Dassault offers the Falcon 900 and 2000 family of business jets, as well as the Falcon 7X trijet, featuring the latest in fly-by-wire flight-control technology.



达索猎鹰 7X
Dassault Falcon 7X
商务飞机销售量—2010: 95架,合39.28亿美元; 2009: 77架,合30.63亿美元
Business aircraft sales—2010: 95 units, \$3.928 billion; 2009: 77 units, \$3.063 billion

公司—达索飞机制造公司
Parent company—Dassault Aviation

商务飞机型号—Business aircraft models:
Falcon 2000LX, 2000S, 900LX/EX, 7X

巴西航空工业公司

EMBRAER

巴西航空工业公司在飞机制造方面已有超过30年的历史,但直到1994年巴西政府将其私有化后,公司才迎来了腾飞。如今,巴西航空工业公司是世界上第四大商务飞机制造商。1999年,以ERJ 135/145型号的机身作为基础,公司推出了首款商务机型Legacy 600。在过去的10年中,公司已经推出了Phenom 100及300型小机舱商务机、Legacy 450及500型中型商务机,以及Lineage 1000型商务机。此外,续航能力更强的Legacy 650已于去年获准生产。

Embraer has been building airplanes for more than 30 years, but it wasn't until 1994 when the Brazilian government privatized the company that the business took off. Today, Embraer is the world's fourth-largest commercial aircraft manufacturer. Its ERJ 135/145 airframe served as the foundation for the company's first business jet, the Legacy 600, which was introduced in 1999. In the past decade, Embraer has developed the Phenom 100 and 300 small-cabin jets, the Legacy 450 and 500 midsize jets and the Lineage 1000 bizliner. The longer-range Legacy 650 was certified last year.



巴西航空 飞鸿300
Embraer Phenom 300
商用飞机销售量—2010: 145架,合12.49亿美元; 2009: 122架,合11.08亿美元
Business aircraft sales—2010: 145 units, \$1.249 billion; 2009: 122 units, \$1.108 billion

母公司—巴西航空工业公司
Parent company—Embraer

商用飞机型号—Business aircraft models:
Phenom 100, 300; Legacy 450, Legacy 500, Legacy 600, 650; Lineage 1000

美国湾流宇航公司

GULFSTREAM AEROSPACE

湾流的宽舱机型以其椭圆形窗口及子弹头机首而闻名。如今，湾流的商务机型也包括中型商务型号G150及超中型商务型号G200



湾流 G650
Gulfstream G650

商务飞机销售量—2010: 99架, 合39.84亿美元; 2009: 94架, 合39.67亿美元

Business aircraft sales—2010: 99 units, \$3.984 billion; 2009: 94 units, \$3.967 billion

母公司—通用动力

Parent company—General Dynamics

商务飞机型号—Business aircraft models:

G150, G200, G280, G350, G450, G500, G550, G650

。公司正在开发G280, 此型号是G200及G650的加强版本。目前G550是公司生产的最高端机型, 不过相比之下, 新的旗舰机型G650将拥有更大的机舱空间以及7000海里的续航能力。G650的最大时速可达0.925马赫, 是世界上速度最快的民用飞机。

Large-cabin Gulfstreams are recognizable for their big oval windows and bullet noses. Today, Gulfstream's line of business jets also includes the midsize G150 and super-midsize G200. Gulfstream is developing the G280, which will be an updated and improved G200, and the G650. The flagship G650 will have a larger and wider cabin than the G550, the U.S. manufacturer's current top model, and be able

to fly 7,000 nautical miles unrefueled. The G650 will have a maximum operating speed of Mach 0.925, thereby making it the world's fastest civil airplane.

美国豪客比奇公司

HAWKER BEECHCRAFT

豪客比奇是航空业历史上两个传奇名字的结合体。1937年, Walter Beech (比奇) 推出了Model 18, 这或许是历史上第一架双引擎二等舱商务飞机。1964年, Beech推出了双发涡桨之王, 此型号目前仍在生产。1980年, Raytheon收购了Beech公司并将其与英国的Hawker (豪客) 品牌合并。2007年, 公司出售给



豪客比奇 豪客4000
Hawker Beechcraft Hawker 4000

商务飞机销售量—2010: 163架, 合15.84亿美元; 2009: 217架, 合19.89亿美元 (财务数字包含活塞式飞机的销售收入)

Business aircraft sales—2010: 163 units, \$1.584 billion; 2009: 217 units, \$1.989 billion (financial totals include piston aircraft sales)

母公司—高盛资本伙伴及Onex伙伴公司

Parent company—GS Capital Partners and Onex Partners

商务飞机型号—Business aircraft models:

King Air C90GTx, B200GT, 350i; Premier IA, Hawker 200, Hawker 400XP, 750, 900XP, 4000

高盛旗下的某投资集团。在商用飞机领域, 豪客比奇是使用合成材料的先驱, 这一点在其最新的Premier IA 及 Hawker 4000型号中都有所体现。

Hawker Beechcraft combines two of aviation's most storied names. In 1937, Walter Beech introduced the Model 18, arguably the first cabin-class twin-engine business airplane. In 1964, Beech debuted the twin-turboprop King Air, which remains in production. Raytheon bought Beech in 1980 and added the UK's Hawker brand to the fold. It sold the company in 2007 to an investment group led by Goldman Sachs. Hawker Beechcraft pioneered the use of composites in business aircraft construction, including in the current Premier IA and Hawker 4000 business jets.

比亚乔航空工业公司

PIAGGIO AERO INDUSTRIES

拥有流线型机身, 配备强力涡轮螺旋桨引擎的Piaggio Avanti是为应对上世纪70年代能源危机而设计的一款机型。当时, 意大利机身制造商比亚乔与Learjet共同进行P.180 Avanti的设计工作, Learjet中途退出了项目, 而比亚乔则坚持了下来, 并与1990年推出了第一架Avanti。2005年, 公司对Avanti进行了升级并将其命名为Avanti II。公司已经证实将开发一款商务机型, 但并未透露相关细节。

The sleek, pusher-turboprop Piaggio Avanti was developed in response to the energy crisis of the 1970s. Italian airframe maker Piaggio teamed with Learjet on a design that became the P.180 Avanti. Learjet dropped out of the program, but Piaggio soldiered on, delivering the first Avanti in 1990. In 2005, it updated the aircraft and branded it the Avanti II. Piaggio has confirmed plans to develop a business jet but has revealed few details.



比亚乔 Avanti
Piaggio Avanti

商务飞机销售量—2010: 11架, 合7900万美元; 2009: 24架, 合1730万美元

Business aircraft sales—2010: 11 units, \$79 million; 2009: 24 units, \$173 million

母公司—比亚乔, 由Tata, Mubadala发展公司, 及法拉利和狄马斯家族共同持有

Parent company—Piaggio, jointly owned by Tata, Mubadala Development and the Ferrari and di Mase families

商务飞机型号—Business aircraft models: Avanti II

皮拉图斯商务飞机公司

PILATUS BUSINESS AIRCRAFT

1939年至今, 瑞士皮拉图斯商务飞机公司一直从事飞机制造业, 目前是世界上最大的单引擎涡轮螺旋桨飞机制造商。公司最热销机型PC-12于1994年获准生产, 并因其高机械强度、宽敞的机舱, 以及出色的性能而受到追捧。最新的PC-12NG型商务机搭载了更强劲的引擎以及先进的航空电子设备。目前皮拉图斯的工程师正在设计Pilatus PC-24型, 这将很可能是一款双引擎涡轮螺旋桨商务机。

Switzerland's Pilatus has been building airplanes since 1939. It is the world's largest manufacturer of single-engine turboprops. The company's top-selling model, the PC-12, was certified in 1994 and became an instant hit, thanks to its ruggedness, spacious cabin and unmatched performance. The newest version, the PC-12NG, features a more powerful engine and modern avionics. Pilatus engineers are now designing the Pilatus PC-24, which likely will be a twin-engine turboprop.



瑞士皮拉图斯 PC-12
Pilatus PC-12

商务飞机销售量—2010: 79架, 合3.46亿美元; 2009: 100架, 合4.03亿美元

Business aircraft sales—2010: 79 units, \$346 million; 2009: 100 units, \$403 million

母公司—瑞士皮拉图斯商务飞机公司

Parent company—Pilatus Aircraft, Switzerland

商务飞机型号—Business aircraft models: PC-12NG